

HB03－82


## 国园酸






Specifikace elektronářadí

| Hoblik s falcem |  | HB02-82 | HB03-82 |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| Číslo elektronářadí | $\begin{aligned} & {[127 \mathrm{~V} \sim 50 / 60 \mathrm{~Hz}]} \\ & {[230 \mathrm{~V} \sim 50 / 60 \mathrm{~Hz}]} \end{aligned}$ | $\begin{aligned} & 131954 \\ & 121955 \end{aligned}$ | $\begin{aligned} & 131961 \\ & 121962 \end{aligned}$ |
| Jmenovitý výkon | [W] | 710 | 1010 |
| Výkon | [W] | 340 | 460 |
| Proud při napětí | $\begin{aligned} & 127 V[A] \\ & 230 V[A] \end{aligned}$ | $\begin{aligned} & 5.60 \\ & 3.10 \end{aligned}$ | $\begin{aligned} & 8.00 \\ & 4.50 \end{aligned}$ |
| Volnoběžné otáčky | [ $\left.\mathrm{min}^{-1}\right]$ | 14500 | 16000 |
| Šiřka hoblování | $\underset{[p a l c e]}{[\mathrm{mm}]}$ | $\begin{gathered} 82 \\ 3-15 / 64^{\prime \prime} \end{gathered}$ | $\begin{gathered} 82 \\ 3-15 / 64 " \end{gathered}$ |
| Hloubka hoblování | $\begin{gathered} {[\mathrm{mm}]} \\ {[\mathrm{palce]}} \end{gathered}$ | $\begin{gathered} 0-2 \\ 0 "-5 / 64^{\prime \prime} \end{gathered}$ | $\begin{gathered} 0-3 \\ 0 "-1 / 8^{\prime \prime} \end{gathered}$ |
| Hloubka drážkování | $\begin{gathered} {[\mathrm{mm}]} \\ {[p a l c e]} \end{gathered}$ | $\begin{gathered} 0-16 \\ 0^{\prime \prime}-5 / 8^{\prime \prime} \end{gathered}$ | $\begin{gathered} 0-5 \\ 0 "-13 / 64 " \end{gathered}$ |
| Hmotnost | $\begin{gathered} {[\mathrm{kg}]} \\ {[\mathrm{lbs}]} \end{gathered}$ | $\begin{array}{r} 3,60 \\ 7.94 \end{array}$ | $\begin{array}{r} 3,70 \\ 8.16 \end{array}$ |
| Třída bezpečnosti |  | - / 11 | [1/II |
| Akustický tlak | [dB(A)] | 87,90 | 87,00 |
| Výkon zvuku | [dB(A)] | 99,00 | 98,00 |
| Váhové vibrace | [ $\mathrm{m} / \mathrm{s}^{2}$ ] | 4,12 | 1,89 |

## DWT <br> s přáním všeho nejlepšího

Váženýzákazniku,
Společnost DWT si je vědoma kvality tohoto výrobku a nabízí výjimečné záruční podmínky. Naším cilem je nabizet kvalitní elektrické nástroje za dostupné ceny. Doufáme, że budete toto elektronářadí úspěšně používat po mnoho let. Dalši informace o našem elektronářadi a poskytovaných službách naleznete na naši webové stránce: www.dwt-pt.com.

## Tým DWT.

## Součásti elektronářadí

1 Předníopěrná deska
2 V-drážka
3 Pomocné držadlo s regulátorem k nastavení hloubky hoblování
4 Stupnice k nastavení hloubky hoblování
5 Odváděci tryska
6 Ochranný kryt
7 Spínač zap/vyp
8 Tlačítko pro zajištění vypínače
9 Ventilační štěrbiny
10 Zadní opèrná deska
11 Bezpečnostní zarážka
12 Sada výmėnných brititu [TS-82] *
13 Sada hoblikových britù [TP-82] *
14 Upevňovacíšroub *
15 Boční zarážka *
16 Vertikallnízarážka *
17 Nástrčkový klíč *
18 Prípravek na srovnáni brititů (montáž) *
19 Připravek na ostření briitù (montáż) *
20 Pojistka hlavniho vypínače *
21 Podstavec k uchycení hobliku (montáž) *
22 Krycí deska *
23 Upevňovací šroub *
24 Svërací deska
25 Šrouby
26 Kryt
27 Šrouby
28 Nastavovací deska
29 Buben

30 Svěrací šroub *
31 Krídlová matice *
32 Podložka *
33 Deska *
34 Šablona *
35 Hnací řemen
36 Šrouby krytu

* Volitelné přis/ušenstvi

Standardní dodávka nemusí obsahovat veškerá příslušenství uvedená na obrázku nebo popsaná $v$ textu.

## Doporučené příslušenství DWT

Doporučená přís/ušenství DWT mủžete najit na straně 86 návodu. Široká nabidka přislušenstvi vám umožní provádět efektivně potřebné pracovní úkoly.

## Způsob použití elektronářadí DWT

Tento elektrický hoblik je určený k hoblováni, srážení hran a drážkování dřeva a dřevěných materiálủ. Hoblikje určen pouze pro praváky. Nástroj Ize pomocí speciálniho príslušenství nainstalovat inapevno.

## Bezpečnostní předpisy pro práci s elektronářadím

Před zahájením provozu zkontrolujte uložení a vyrovnání břitů hoblíku.

- Nepoužívejte elektrický hoblík k hoblováni kovu nebo $k$ seřezávání hlaviček hřebikủ a šroubkư.
- Prach a hobliny vzniklé prí práci mohou být zdraví škodlivé, hořlavé nebo výbušné; proto je nezbytné udržovat na pracovišti pořádek a používat osobni ochranné pomúcky.
- Materiál začněte opracovávat až poté, co buben hoblíku dosáhne maximálni rychlosti.
- Během práce dávejte vždy pozor na polohu přívodní šňůry (musi vždy směřovat za elektronářadi).
- Bëhem hoblováni musí být opěrná deska hobliku v kontaktu s opracovávaným povrchem.
- Rovnomërný pohyb během hoblování zvyšuje provozní životnost britư elektrického hobliku a snižuje riziko poruchy.
- Nevypínejte motor, kdyže je elektronářadí pod zatižením.
- Během práce zaujměte stabilní polohu a držte elektronářadí oběma rukama.
- Dávejte pozor, aby se Vám prívodní šřůra neomotala kolem rukou nebo kolem nohou.
- Nedávejte prsty do blizkosti trysky na odvod hoblin. V případě, że je tryska na odvod hoblin ucpaná, vypněte hoblík, vyjměte zástrčku ze zásuvky a hobliny odstraňte.
- Při opracováváni malých obrobkủ, které nedrżi bezpečně na místè svou vlastni váhou, poużijte speciálni upínadla.
- Hoblik odložte až poté, co se pohyb bubnu zcela zastavil (HB03-82).


## Montáž a nastavení součástí elektronářadí

Než začnete provádět údržbu elektronářadí, vždyje odpojte ze sítě.


Spojovací materiál nedotahujte príliš, zabráníte tak poškození závitu.

## Montáž/demontáž bočnízarážky (viz obrázek 1)

- Namontujte boční zarážku 15 pomoci bočniho upevňovacího šroubu 14 (viz obrázek 1). - Při demontáži boční zarážky 15 také použijte upevñovací šroub 14.


## Nastavení šiř̌ky drážkování(viz obrázek 1)

- Uvolněte spodní upevn̆ovací šroub 14 boční zarážky 15 a nastavte potřebnou širǐku drážkováni posunutím vertikální zarážky 15 (viz obrázek 1).
- Utáhněte spodní upevñovací šroub 14.

Montáž / demontáž vertikální zarážky (viz Bezpečnostnízarážka (viz obrázek 10) obrázek 2)

- Namontujte vertikální zarážku 16 pomocí upevñovacího šroubu 14 (viz obrázek 2).
- Při demontáži vertikálni zarážky 16 odšroubujte upevňovaci šroub 14.

Nastavení hloubky drážkování (viz obrázek 2)

- Uvolněte spodní upevňovací šroub 14 vertikálni zarážky 16 a nastavte potřebnou hloubku drážkování (viz obrázek 2).
- Utáhněte upevňovací šroub 14.

Montáž / demontáž podstavce k uchycení hoblíku (viz obrázky 3 až 5)

Provedte montáž podstavce 21 a elektronářadí, jak je znázorněno na obrázcích 3 až 5.


Pozor: elektronářadí musíte k podstavci 21 připevnit pomocí upevňovacího šroubu 23, aby se během provozu nemohlo hýbat.

Pokud chcete elektronářadi a podstavec 21 demontovat, postupujte podle obrázků 3 až 5 v obráceném pořadí.

## Práce s elektronářadím

Vždy používejte správné napájecí napětí. Hodnota napájecího napětí musí odpovídat informacím uvedeným na typovém štítku zařizeni.

## Zapnutí / vypnutí elektronářadí

Zapnuti:
Nářadí se zapíná tak, že stisknete a podržíte pojistné tlačítko 8, a přitom stisknete vypínač 7. Vypnuti:
Nářadí se vypíná tak, že uvolnite vypínač 7.
Zapnutí / vypnutí elektronářadí při zastaveném motoru (viz obrázek 6)

Zapnuti:
Jakmile je elektronářadi zapnuté, zajistěte vypínač 7 pomocí pojistky 20 (viz obrázek 6). Vypnuti:
Sundejte pojistku 20 z vypínače 7.

## Odsávání prachu při práci s elektronářadím



Odsávání prachu snižuje koncentraci prachu ve vzduchu a zabran̆uje akumulaciprachu na pracovišti.
Při práci s elektronářadím vždy používejte odsávač, aby se z opracovaného materiálu odváděl prach.

## Konstrukční vlastnosti elektronáradí

Pomocné držadlo s regulátorem $k$ nastavení hloubky hoblování(viz obrázek 9)

Nastavte požadovanou hloubku hoblování otočením pomocného držadla 3 doprava nebo doleva, podle značek na stupnici 4.
Značení na stupnici 4 je vyznačeno tak, že pootočením držadla 3 o jednu značku se hloubka hoblování změní o 0,2 mm (viz obrázek 9). Pokud je napřiklad nastavena hodnota 08 a otočením držadla nastavíme hodnotu 10, znamená to, že hloubka hoblování se změní z $0,8 \mathrm{~mm}$ na 1 mm .
[HB02-82]
Pružinová bezpečnostní zarážka 11 umožňuje odložit elektronářadí inned po dokončení práce, aniž by hrozilo poškozeni opracovávaného materiálu nebo břitů hoblíku. Jakmile elektronářadi zvednete nad opracovávaný povrch, pružinová bezpečnostní zarážka 11 vyskoči do výchozí polohy, a prí odloženi hobliku se jeho opěrná deska 10 nebude dotýkat opracovávaného povrchu (bezpečnostni zarážka 11 bude hoblík držet kousek nad povrchem). Díky tomu se může buben 29 volně otáčet, aniž by se bríty dotýkaly povrchu (viz obrázek 10).
Během hoblování se bezpečnostní zaráżka 11 sklopí dozadu a umožni tak bezproblémový provoz.

## Víceúčelový buben

Tento hoblik je vybaven univerzálním bubnem 29, diky kterému Ize používat různé druhy hoblíkových břitů (výměnné a ostřicí). Doporučujeme použivat originálni brïty DWT. Pokud chcete použivat neoriginálni břity, zkonzultujte s výrobcem / prodejcem, zda jsou vhodné kpouzuití stímto elektrickým hoblikem.

## Doporučení pro práci s elektronářadím

## Hoblování

- Ujistěte se, zda je obrobek pevně upnut ve správné poloze.
- Položte přední opěrnou desku 1 na opracovávaný povrch tak, aby se břity nedotýkaly povrchu.
- Zapněte elektronářadí a nechejte buben 29 dosáhnout maximální rychlosti.
- Poté rovnoměrně pohybujte elektronářadím dopředu. Nepohybujte hoblíkem příliš rychle řádně provedené hoblováni vyžaduje dostatek času. Přiliš vysoká rychlost pohybu práci neurychlí, ale může vést kpřetižení elektronářadi a ke špatné kvalitě opracování povrchu.
- Při zahájení hoblováni zatlačte silněji na přední část elektronářadi a na zadni část obrobku, aby nedocházelo k nerovnomèrnému odštěpování na začátku a na konci dráhy hoblování.
- Hoblování je jednodušší, pokud nakloníte obrobek tak, aby bylo možné ho hoblovat směrem dolů.
- Nevypinejte elektronářadí během opracovávání, když se břity dotýkaji povrchu zvedněte hoblík nad opracovávaný povrch.

Doporučení pro zlepšení kvality opracovávaného povrchu

Kvalita výsledného povrchu závisí na hloubce hoblování, rychlosti pohybu, smèru hoblování a stavu břitủ.

- Hloubka hoblování - při malé hloubce hoblování bude výsledný povrch hladší, ale bude potřeba hoblovat delší dobu, než bude dosaženo požadované hloubky.

Při předběžném opracování - nastavte větší hloubku hoblování, aby práce šla rychleji.
Při závěrečném opracování - nastavte menší hloubku hoblování, aby byl výsledný povrch co nejhladší.
Rychlost pohybu - při nižší rychlosti pohybu bude výsledný povrch hladší.

- Směr hoblování (podél/proti vláknům dřeva) - při hoblováni podél vláken dřeva bude výsledný povrch hladší.
- Stav břitư - při hoblování s tupými břity nebo s nerovnými či zubatými břity mohou být na opracovávaném povrchu kazy (nerovnosti, podélné zářezy, apod.). Je třeba věnovat zvýšenou pozornost kontrolám stavu břitů, aby byl zajištěn bezpečný provoz a kvalitni pracovní výsledky.


## Hoblování na stojato (viz obrázek 7-8)

Podstave 21 umožňuje, aby se hoblík používal "na stojato", což usnadňuje práci. Aby se podstave 21 při práci nepohyboval, vždy jej řádně připevněte k pracovnímu stolu pomocí šroubů nebo svorek (nejsou součástí dodávky).


Při hoblování na stojato postupujte s maximální opatrností, jelikož v tomto případě během hoblování nejsou ruce obsluhy chráněny před rotujícími břity hoblíku.

- Držte ruce v dostatečné vzdálenosti od rotujících břitu̇ elektrického hoblíku.
- Vždy mějte ruce nahoře na obrobku - nikdy obrobek neuchopujte za boky a hrany (viz obrázek 7). Nedodržení tohoto pravidla mủže vést k závažným zraněním.
- Vždy umístěte obrobek ve směru znázorněném na obrázku 8.


## Drážkování(viz obrázek 11)

- Nastavte požadovanou šiř̌ku drážky posunutim bočni zarážky 15 (viz obrázek 11).
- Nastavte požadovanou hloubku dráżky pomocí vertikální zarážky 16 (viz obrázek 11).
- Během hoblování tlačte bočni zarážku 15 proti bočnímu povrchu obrobku. Opakujte postup, dokud nedosáhnete požadovaného výsledku.


## Srážení hran (viz obrázek 12)

V-drážka 2 umožňuje srážení hran na obrobku. Naklon̆te elektronářadí pod úhlem $45^{\circ}$ (viz obrázek 12) a hoblujte. Během práce vénujte zvýšenou pozornost úhlu naklonění a rovnoměrnostipohybu.

## Údržba elektronářadí / preventivní opatření

Než začnete provádět údržbu elektronářadí, vždy je odpojte ze sítě.


Spojovací materiál nedotahujte přiliš, zabráníte tak poškození závitu.

## Výměna/ostření břitů

Tupé břity je třeba naostřit nebo vyměnit včas. Aby nedocházelo $k$ nevyváženosti a k vibracím, vždy naostřete (vyměňte) oba břity najednou. Používejte břity stejného druhu. Nikdy nepoužívejte elektrický hoblík pouze s jedním břitem.


Pří vyměňování / ostření břitů hoblíku postupujte s maximální opatrností, aby nedošlo ke zranění.

Po výměně břitủ vždy otočte bubnem 29, abyste se ujistili, zda se může volně otáčet. Zkontrolujte také dotažení šroubů 23.

## Výměnné břity (viz obrázky 13 až 14)

V nabídce příslušenství DWT jsou i výměnné břity TS-82. Výměnné břity 12 jsou naostřené z obou stran a jejich konstrukce neumožn̆uje opětovné ostření. V prípadě, že se jedna hrana břitu ztupí, břity 12 by se mèly otočit. Pokud se obě hrany břitu ztupi, břity 12 by se mèly vyménit.

- Otočte elektronářadí a odšroubujte šrouby 25 pomocí nástrčkového kličè 17 (viz obrázek 13).
- Odstraňte kryt 26, svërací desku 24 smontovanou s nastavovací deskou 28, a výmènný břit 12.
- Odšroubujte šrouby 27 a odstraňte nastavovací desku 28 se svěracídeskou 24.
- Očistěte všechny části měkkým kartáčem.
- Vyměňte nebo otočte výměnný brít 12 a namontujte svëraci desku 24. Zkontrolujte, zda výstupek na svěrací desce 24 je v drážce ve výménném brítu 12.
- Proved'te srovnání s pomocí šablony 18. Pozor: během vyrovnávání musí být výmènné břity 12 upevnèny svèrací deskou 24.
- Umístěte svěrací desku 24 smontovanou s výměnnými břity 12 na seřizovací šabloně 18 (viz obrázek 14). Pozor: šablona 18 má tovární nastavení a nevyžaduje žádné dodatečné nastavení.
- Srovnejte řeznou hranu výměnného břitu 12 podél výstupku na šabloně 18. Pritlačte vertikálni část nastavovací desky 28 k vertikálnimu povrchu šablony 18, jak je znázorněno na obrázku 14. Srovnejte otvor v nastavovaci desce 28 s otvory ve svěraci desce 24 (tzn. pohybuite nastavovací deskou 28 po šabloné 18). Utáhnéte šrouby 27.
- Nasad'te svěrací desku 24 smontovanou s nastavovací deskou 28 a výmènný britt 12 na buben 29, jakje znázorněno na obrázku 13.
- Polożte kovové pravitko na boční povrchy opěrných desek 1 a 10, a srovnejte boční část výmènného britu 12 tak, że ho posunete společně se svěrací deskou 24 a nastavovací deskou 28 (viz obrázek 14).
- Nasad'te kryt 26 a utáhnète šrouby 25 pomoci nástrčkového kliče 17.
- Zopakujte výše uvedené kroky s druhým výmènným brítem 12.

V nabídce příslušenstvi DWT jsou i opakovaně ostřitelné břity TP-82. Konstrukce břitů 13 umožñuje jejich opakované ostření. V prípadě, že se hrany břitu 13 ztupí, mèl by se brít vyjmout a znovu naostřit pomoc speciálního ostřiče. Poté je třeba břity opět nasadit na buben 29 a rádně srovnat.

- Otočte elektronářadí a odšroubujte šrouby 25 pomocí nástrčkového klíče 17 (viz obrázek 15).
- Odstran̆te kryt 26 a břit 13 smontovaný s nastavovací deskou 28.
- Odšroubujte šrouby 27 a odstraňte nastavovací desku 28 ze břitu 13.
- Očistěte všechny části měkkým kartáčem.
- Před nainstalováním nového (znovu naostřeného) břitu 13 proved'te vyrovnánís pomocí šablony 18.
- Položte britt 13 na serizzovací šablonu 18 (viz obrázek 16). Pozor: šablona 18 má továrni nastavení a nevyžaduje žádné dodatečné nastavení.
- Srovnejte řeznou hranu výměnného britu 13 podél výstupku na šabloně 18. Přitlačte vertikálni část nastavovací desky 28 k vertikálnímu povrchu šablony 18, jak je znázorněno na obrázku 16. Srovnejte otvory v nastavovaci desce 28 s otvory v britu 13 (tzn. pohybujte nastavovací deskou 28 po šabloně 18). Utáhněte šrouby 27. Pokud délka břitu 13 není kvủli opakovanému broušení dostatečná na to, aby bylo možné břity správně nasadit a vyrovnat, je třeba oba břity 13 vyměnit.
- Nasadte brit 13 smontovaný s nastavovací deskou 28 na buben 29, jak je znázorněno na obrázku 15.
- Položte kovové pravitko na boční povrchy opěrných desek 1 a 10, a srovnejte boční část výmènného břitu 13 (viz obrázek 16).
- Nasadte kryt 26 a utáhněte šrouby 25 pomocí nástrčkového kliče 17.
- Zopakujte výše uvedené kroky s druhým britem 13.

Vždy ostřete oba bríty 13 zároveñ, a to výhradně s pomocí speciálního přípravku na ostření břitủ 19 jedině tak Ize zaručit správný nabroušení.

- Demontujte oba bríty 13, jakje popsáno výše.
- Uvolnète krídlové matice 31 a umistěte oba brïty 13 na šablonu 34 (viz obrázek 17). Zadní části brítû 13 musí spočivat na zaráżkách šablony 34.
- Utáhněte křidlové matice 31. Hlavičky svěracich šroubů 30 a svěrací deska 33 musí bezpečně zajištovat polohu obou brítů 13 tím, že je prítlačí proti šabloně 34 a zamezí jejich pohybu.
Řezné hrany brítů 13 musí být upe vněny přesněv v roviné (viz obrázek 17).
- Naostřete oba břity 13 navlhčeným hrubozrnným brusným kamenem.
- Začistěte oba břity 13 navlhčeným jemnozrnným brusným kamenem. Také doporučujeme vyleštit řeznou hranu povrchủ brítư 13, aby byly zaručeny nejlepší provozní výsledky.


## Výmèna hnacího řemenu (viz obrázek 18)

- Odšroubujte šroubky 36 ochranného krytu 6 a kryt odstran̆te (viz obrázek 18).
- Odstran̆te opotřebovaný hnaci řemen 35.
- Očistěte řemenová kolečka pomocí kartáče.
- Nasad'te hnací řemen 35 na hnaci kolečko (s mensím prúměrem), a poté ho natáhněte na hnané kolečko (s větším průměrem) na bubnu 29.
- Nasadte ochranný kryt 6 zpět a utáhněte šroubky 36.


## Čištění elektronářadí

Nezbytnou podmínkou pro dlouhodobé a bezpečné používání tohoto elektronářadí je jeho čistota. Vętrací otvory 9 pravidelně čistěte stlačeným vzduchem.



